

Noucentisme i cinema còmic

Teresa Iribarren (Barcelona)

Zusammenfassung: In den Studien zur katalanischen Literaturgeschichte wird die Veröffentlichung des Werkes *L'abrandament* von Carles Soldevila im Jahre 1919 als ein Wendepunkt im literarischen Kontext des *Noucentisme* dargestellt: es bedeutet den Startschuss der Wiederaufnahme des Romans. Das berühmte Vorwort des Dichters Josep Carner geht dem Werk von Soldevila voran; ein Vorwort, in dem Carner die katalanischen Schriftsteller ermahnt, wieder Romane zu schreiben; eine Literaturgattung, die bis dahin vom *Establiment* des *Noucentisme* vernachlässigt worden war. Mein Ziel ist es, diese *Nouvelle* aus einem kinematographischen Blickwinkel zu interpretieren, der die herkömmliche Auslegung des Noucentisme ergänzen soll. Eine genaue Lektüre des Werks *L'abrandament* soll helfen zu zeigen, dass Soldevila, ein überzeugter Kinoliebhaber, sich bei der Konzeption seines Erzählstücks vom Stummfilm inspirieren lässt. Als Kette von Sequenzen gebaut, nach der Sprache des animierten Bilds gegliedert und mit einer Hauptfigur von filmischer Natur – eine Kopie des Komikers Max Linder – stellt dieses literarische Stück eine der ersten Umformungen aus der Leinwand innerhalb der katalanischen Hochkultur dar. ■

Summary: According to the studies of the history of Catalan literature, the publishing of *L'abrandament*, by Carles Soldevila, in 1918 represents a turning point in the literary context of the *Noucentisme*: it is the beginning of a new novel resumption. The work by Soldevila is preceded by the famous prologue signed by the poet Josep Carner, a piece in which he urges Catalan writers to cultivate the genre that had previously been banned by the *noucentista* establishment: the novel. Our goal is to make an exegesis of the *nouvelle* from the film scope, as a complement to the canonical interpretation made through the *noucentist* aesthetics. By the close reading of *L'abrandament* we try to show that the cinephile Soldevila was inspired by silent films when he conceived his narrative piece. Built like a string of sequences, articulated according to the codes of the animated image, and starring a character of film nature – very similar to the comic actor Max Linder–, this piece is one of the first literary transfers of the screen to the high Catalan culture. [Keywords: Noucentisme, Catalan novel, comic cinema, Carles Soldevila, Josep Carner, Max Linder, humor] ■